

Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 2:65

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	nie licząc ich niewolników i niewolnic; tych było siedem tysięcy trzysta trzydzieści siedem, a mieli oni też dwustu śpiewaków i śpiewaczek.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	nie licząc ich niewolników i niewolnic; tych było siedem tysięcy trzysta trzydzieści siedem, a mieli oni też dwustu śpiewaków i śpiewaczek.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie licząc ich sług i służących, których było siedem tysięcy trzysta trzydzieści siedem, a między nimi <i>znajdowało się</i> dwieście śpiewaków i śpiewaczek.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Oprócz sług ich, i służebnic ich, których było siedm tysięcy trzy sta trzydzieści i siedm, a między nimi było śpiewaków i śpiewaczek dwieście.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	oprócz sług ich i służebnic, których było siedm tysięcy trzy sta trzydzieści siedm, a między nimi śpiewaków i śpiewaczek dwie ście.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	oprócz ich niewolników i niewolnic; tych było siedem tysięcy trzysta trzydzieści siedem; mieli oni też dwustu śpiewaków i śpiewaczek.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie licząc ich niewolników i niewolnic; tych było siedem tysięcy trzysta trzydzieści siedem. Mieli oni także dwieście śpiewaków i śpiewaczek.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ponadto ich niewolników i niewolnic było siedem tysięcy trzysta trzydzieścioro siedmioro; śpiewaków i śpiewaczek – dwieście.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	nie licząc ich sług i służebnic, których było siedem tysięcy trzysta trzydzieści siedem. Mieli także dwustu śpiewaków i śpiewaczek,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	nie wliczając w to niewolników i niewolnic, których było 7337. Znajdowało się też między nimi 200 śpiewaków i śpiewaczek.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	опріч їхніх рабів і їхніх рабинь, яких (було) сім тисяч триста тридцять сім. І в них двісті співаків і співачок.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oprócz ich sług i służebnic, których było siedem tysięcy trzysta trzydzieści siedem. A między nimi dwustu śpiewaków i śpiewaczek.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	oprócz ich niewolników i niewolnic. których było siedem tysięcy trzysta trzydzieści siedem; mieli też dwieście śpiewaków i śpiewaczek.